

From: Reep, Lynette <Lynette.Reep@uvmhealth.org>
Sent: Wednesday, January 26, 2022 11:53 AM
Subject: Translated videos: At-home COVID test instructions

Good morning,

Our colleagues at the Vermont Language Justice Project have created the following multilingual “How-To” videos for patients and community members for all four of the at-home COVID tests currently in use in Vermont.

Please share widely.

Thank you,
Lynette

iHealth rapid antigen test

Arabic. https://youtu.be/UOCI_kimrNO
Burmese. https://youtu.be/yd_zdEgaqOs
Dari <https://youtu.be/dm402OomSI0>
English. <https://youtu.be/y5u0hHzadj8>
French. <https://youtu.be/OFLMOncMWEg>
Kirundi. <https://youtu.be/r1C8QwrFJrM>
Maay Maay. <https://youtu.be/FFi-dYtcSNU>
Nepali. <https://youtu.be/QYEsVrVYPfA>
Pashto. <https://youtu.be/HREnoagMJsY>
Spanish <https://youtu.be/h7aPqhOUrA8>
Somali <https://youtu.be/xlWA5wKp1bU>
Swahili. <https://youtu.be/9aRo995fIn8>
Vietnamese https://youtu.be/5GSeNiii_gk

QuickVUE rapid antigen test

Arabic. <https://youtu.be/hnDDgjhP90A>
Burmese. <https://youtu.be/8GTfGB5Idpw>
Dari. <https://youtu.be/OXZeuzfNe7Q>
English. <https://youtu.be/wjSpMsvXbaw>
French. https://youtu.be/zpWUn_4XJb4
Kirundi. <https://youtu.be/J2LBpjplfgU>
Maay Maay. <https://youtu.be/mSd20M7dvy4>
Nepali. https://youtu.be/xb-5_kfZoQk
Pashto. <https://youtu.be/Pz1ZYqrvTnE>
Spanish. <https://youtu.be/R3DAKihxcqs>
Somali. <https://youtu.be/58ZvzLpZllw>
Swahili. <https://youtu.be/589lrq-4DdI>
Vietnamese https://youtu.be/4U3Q9_1zurQ

BinaxNOW rapid antigen test

Arabic	https://youtu.be/eVjR8jhc4K4
ASL	https://youtu.be/UCIL1C9xWsk
Burmese	https://youtu.be/5cYmcshi344
Dari	https://youtu.be/bTYnDqwXvEw
French	https://youtu.be/bB68oGyRyqg
English	https://youtu.be/OG4IdHkf2xA
Kirundi	https://youtu.be/4EGHu6SlgIs
Maay Maay.	https://youtu.be/DKfCPnEmXhk
Nepali	https://youtu.be/nL9VBCnKQnE
Pashto	https://youtu.be/CldBrs5t0C0
Spanish	https://youtu.be/oS7valGXsb8
Somali	https://youtu.be/SX4oGXtMk9s
Swahili	https://youtu.be/f7yYIYhgyQY
Vietnamese	https://youtu.be/gi2lrKqcYBI

Lucira PCR test

Arabic	https://youtu.be/sKgmOcIPLpM
ASL	https://youtu.be/o2XCBCjCbsp
Burmese	https://youtu.be/m3i6mnwgEfe
Dari	https://youtu.be/DSYqwie2M9g
English	https://youtu.be/tynmw_bvCgl
French	https://youtu.be/6YhKBHciT9s
Kirundi	https://youtu.be/wphlodWUduw
Maay Maay	https://youtu.be/mUJt1oROjgU
Nepali	https://youtu.be/46J1pxM47Ms
Pashto	https://youtu.be/HElZqmtwYRg
Spanish	https://youtu.be/Lu71AwdUODA
Somali	https://youtu.be/jf1HqWZ4zZA
Swahili.	https://youtu.be/h5QAivY6w5A
Vietnamese	https://youtu.be/pdP6mL86RkU

From: Reep, Lynette

Sent: Tuesday, January 25, 2022 5:33 PM

Subject: Please share: educational resources regarding Afghan arrivals

Hello,

Allie Perline, the new Vermont AHS Refugee Health Coordinator has shared two resources about Afghanistan and new Afghan arrivals with us. Could you please help distribute them through your networks?

The first, from CORE ([Cultural Orientation Resource Exchange](#)), is attached here and came with the following blurb:

CORE's Afghan Backgrounder is now available in both a [web format](#) and a more [detailed PDF](#), attached. This resource provides an overview of history of Afghanistan, other details about Afghan culture, along with tips for working with Afghans around key Cultural Orientation topics, including cultural adjustment, role of resettlement agency, and rights and responsibilities.

The second is a link to information about a webinar offered **this Friday at 1pm**, entitled "[Afghan Humanitarian Arrivals](#)", offered by the Center for Excellence in Newcomer Health, Minnesota.

Thank you,
Lynette

*Lynette Reep
Interpreter Coordinator
Language Access Services
802-318-0653*